



# A UNIVERSE OF OPPORTUNITIES



CONNECTICUT  
Education

**2024-2025**

## Assessment Scrum

March 27

Connecticut State  
Department of Education



# Welcome



# Welcome to The Assessment Scrum



# Who and When Do I Contact?

## **Performance Office**

860-713-6860

[ctstudentassessment@ct.gov](mailto:ctstudentassessment@ct.gov)

If you have questions pertaining to:

- State policy test administration questions
- Accommodations, designated supports, customized accommodations, special circumstances
- Reporting of security breaches
- CT-SEDS/TIDE syncing issues



# Who and When Do I Contact?

## **Connecticut Help Desk-Cambium Assessment**

**844-202-7583**

**[cthelpdesk@cambiumassessment.com](mailto:cthelpdesk@cambiumassessment.com)**

If you have questions pertaining to:

- Test administration procedure questions
- Secure browser
- Technology questions



# Release

- CSDE will be providing results taken earlier in the window on a “rolling release” in the [Centralized Reporting System](#) (CRS).
- This will be dependent on the quality control process. The tentative date is set for Mid-May.
- All results (NGSS, Smarter, CTAS, CTAA and CAAELP) will be posted by mid-June.



# Alerts

- Now sent directly to DA Inbox.
- Also sent by CSDE staff if the alert is severe. Thus, you may receive two communications.
- Next year, you will only get the version sent from CAI.
- Any comments about this process for this year?



# Individual Student Reports (ISRs)

| Year      | Paper Reports        | PDF Reports                         |
|-----------|----------------------|-------------------------------------|
| 2024 – 25 | 2 Copies Sent August | File Loaded to DA in TIDE in August |
| 2025 – 26 | 1 Copy Sent August   | File Loaded to DA in TIDE in August |
| 2026 – 27 | No Hard Copies Sent  | File Loaded to DA in TIDE in August |



# Individual Student Reports (ISRs)

- Local districts will **not** be getting paper copies in 2026-27.
- Despite still sending paper copies, many districts are not sending them and are already sending electronically.
- Districts are using tools such as SchoolMessenger and ParentSquare.
- Webinar planned for May if districts need support.
- **We were promising a possible emergency copy during training this past winter, but this is now unlikely.**





# New Bilingual Word-to-Word Glossaries for the NGSS

## New Resource for or English Learners/Multilingual Learners:

The [Bilingual Glossaries and Cognates | NYU Steinhardt](#) was recently added as a language support for ELs/MLs participating on the NGSS Assessments in grades 5, 8, and 11. Here's what to know:

- Students are not permitted to use digital word-to-word glossaries within the secure test platform or secure testing environment. Only paper copies are allowed.
- These materials are not secure, but they should be safely stored by the teacher if the student is testing over multiple days.
- The use of this support may result in the student needing additional overall time to complete the assessment.

Visit our webpage: [Bilingual Dictionaries and Glossaries Authorized for Use by English Language Learners](#) for more information.

## Science Glossaries

### Elementary School Science

- |   |                                      |                              |
|---|--------------------------------------|------------------------------|
| • <a href="#">Albanian</a>              | • <a href="#">Japanese</a>           | • <a href="#">Spanish</a>    |
| • <a href="#">Arabic</a>                | • <a href="#">Karen</a>              | • <a href="#">Swahili</a>    |
| • <a href="#">Bengali</a>               | • <a href="#">Kinyarwanda</a>        | • <a href="#">Tagalog</a>    |
| • <a href="#">Burmese</a>               | • <a href="#">Korean</a>             | • <a href="#">Thai</a>       |
| • <a href="#">Chinese (simplified)</a>  | • <a href="#">Kurdish (Kurmanji)</a> | • <a href="#">Tibetan</a>    |
| • <a href="#">Chinese (traditional)</a> | • <a href="#">Malay</a>              | • <a href="#">Turkish</a>    |
| • <a href="#">Dutch</a>                 | • <a href="#">Mandinka</a>           | • <a href="#">Twi</a>        |
| • <a href="#">Farsi</a>                 | • <a href="#">Nepali</a>             | • <a href="#">Ukrainian</a>  |
| • <a href="#">French</a>                | • <a href="#">Pashto</a>             | • <a href="#">Urdu</a>       |
| • <a href="#">Fulani</a>                | • <a href="#">Polish</a>             | • <a href="#">Uzbek</a>      |
| • <a href="#">Greek</a>                 | • <a href="#">Portuguese</a>         | • <a href="#">Vietnamese</a> |
| • <a href="#">Haitian</a>               | • <a href="#">Punjabi</a>            | • <a href="#">Wolof</a>      |
| • <a href="#">Hindi</a>                 | • <a href="#">Russian</a>            |                              |
| • <a href="#">Italian</a>               | • <a href="#">Slovak</a>             |                              |

### Middle School Science

- |   |                               |                              |
|---|-------------------------------|------------------------------|
| • <a href="#">Albanian</a>              | • <a href="#">Karen</a>       | • <a href="#">Spanish</a>    |
| • <a href="#">Arabic, Bengali</a>       | • <a href="#">Kinyarwanda</a> | • <a href="#">Swahili</a>    |
| • <a href="#">Burmese</a>               | • <a href="#">Korean</a>      | • <a href="#">Tagalog</a>    |
| • <a href="#">Chinese (simplified)</a>  | • <a href="#">Malay</a>       | • <a href="#">Thai</a>       |
| • <a href="#">Chinese (traditional)</a> | • <a href="#">Mandinka</a>    | • <a href="#">Tibetan</a>    |
| • <a href="#">Farsi</a>                 | • <a href="#">Nepali</a>      | • <a href="#">Turkish</a>    |
| • <a href="#">French</a>                | • <a href="#">Pashto</a>      | • <a href="#">Twi</a>        |
| • <a href="#">Fulani</a>                | • <a href="#">Polish</a>      | • <a href="#">Ukrainian</a>  |
| • <a href="#">Haitian</a>               | • <a href="#">Portuguese</a>  | • <a href="#">Urdu</a>       |
| • <a href="#">Hindi</a>                 | • <a href="#">Punjabi</a>     | • <a href="#">Uzbek</a>      |
| • <a href="#">Italian</a>               | • <a href="#">Russian</a>     | • <a href="#">Vietnamese</a> |
| • <a href="#">Japanese</a>              | • <a href="#">Slovak</a>      | • <a href="#">Wolof</a>      |

### High School Earth Science

- |  |                               |                           |
|--|-------------------------------|---------------------------|
| • <a href="#">Albanian</a>             | • <a href="#">Hindi</a>       | • <a href="#">Spanish</a> |
| • <a href="#">Arabic</a>               | • <a href="#">Italian</a>     | • <a href="#">Swahili</a> |
| • <a href="#">Bengali</a>              | • <a href="#">Karen</a>       | • <a href="#">Tagalog</a> |
| • <a href="#">Bosnian</a>              | • <a href="#">Kinyarwanda</a> | • <a href="#">Thai</a>    |
| • <a href="#">Burmese</a>              | • <a href="#">Korean</a>      | • <a href="#">Tibetan</a> |
| • <a href="#">Chinese (simplified)</a> | • <a href="#">Malay</a>       | • <a href="#">Turkish</a> |



# Optional Teacher/Test Administrator Training



All teachers/test administrator must be trained locally prior to administering statewide assessments.

The “Test Administer/Teaching Training” presentation (shown below) covers a variety of topics related to state assessments, test administration, and test policies and procedures. It can be used or customized by districts to meet their training needs.

Visit the [Connecticut Sensible Assessment System—Training](#) webpage for details.





# Reviewing Accessibility Supports in CT-SEDS Everyday & TIDE

## Reviewing Accessibility Supports in TIDE for Students with an IEP or Section 504 Plan Prior to Testing:

- As you prepare for spring testing, please take time to work with your CT-SEDS Data Manager to review accommodations for Smarter Balanced and NGSS.
- We recommend that districts to work with their CT-SEDS OSEP Aggregate Data Manager or OSEP Aggregate District Administrator to review the Accommodations Report in “CT-SEDS Everyday” to confirm designated supports and accommodations have populated correctly in TIDE prior to testing.
- If the designated support/accommodation is not correct in TIDE, the team should amend the plan. Delay testing until the amendment is finalized and implemented. Allow 24-48 hours from implementation date for accommodations to sync to TIDE.

## Resources to support teams:

- [Cross-Checking Student TIDE Test Settings and CT-SEDS](#)
- [CT SEDS/TIDE Syncing Concerns](#)
- [CT-SEDS to TIDE Designated Supports/Accommodations Sync Frequently Asked Questions](#)



# Reviewing Conflicting Accessibility Supports

- Embedded Text-to-Speech and Non-Embedded Read Aloud
- Embedded Speech-to-Text and Non-Embedded Scribe
- Embedded Color Contrast and Non-Embedded Color Contrast or Color Overlay
- Embedded Print Size Online and Non-Embedded Large Print Test Booklet
- Specialized Calculator (Grade 6-8 Math or Science Grades 5, 8, 11), which is a Braille/Talking Calculator, and Calculator (Math Grade 6-8 Special Documented Accommodation)

For information about these accommodations, refer to the [CSDE Assessment Guideline](#) or the [Description of Designated Supports and Accommodations](#) resource quick guide.

Any changes to student designated supports/accommodations must be made through an amendment. Please allow 24-48 hours from the date of implementation for accommodations to sync to TIDE.



# Distribute Appropriate Guidelines/Protocols for Accessibility Supports

## **Distribute Appropriate Guidelines/Protocols for Students Approved for Accessibility Supports**

District Administrators (DAs) should work with their case managers to identify which students are selected for designated supports, accommodations, and special documented accommodations in CT-SEDS. Then, as applicable, provide assigned test administrators with proper training and guidelines before the accommodation is provided to the student.

- [Guidelines for Simplified Test Directions in the Test Administration Manual](#)
- [Smarter Balanced Assessments: Read Aloud Guidelines](#)
- [Smarter Balanced Mathematics and Next Generation Science Standards \(NGSS\) Assessments: Guidelines for Spanish Read Aloud of Stimuli and Items](#)
- [Scribe Special Documented Accommodations Protocol for Smarter Balanced and Next Generation Science Standards Assessments](#)
- [Math Manipulatives Brochure](#)



# Distribute Appropriate Guidelines/Protocols for Accessibility Supports

**Printed Test Directions (Student Version)** - This designated/language support provides the student with a visual reference in English for test directions/script within the SAY boxes in the Summative Test Administration Manuals (TAMs) for Smarter Balanced and NGSS Assessments. For applicable students, the test administrator must download, print, and distribute the printed test directions to the student at the time of testing.

**Translated Directions for Smarter Balanced Math and ELA** (Not available for science) - This is a word-to-word translation of the directions and functions students encounter when using the online test delivery system (TDS). For applicable students, the test administrator must download, print, and distribute the printed test directions to the student at the time of testing.

**Spanish Toggle** (Math, Science): Spanish presentation will allow the literate Spanish-speaking student to toggle between a full Spanish translation of the item and the English version of the item. Test directions, navigation buttons, and test content will be presented to the student in the Spanish language. For students without an IEP/Section 504 Plan:

- Set “Presentation” in TIDE to “Spanish Toggle” for math and/or science.
- If the student also qualifies for text-to-speech, set this designated support in TIDE and download the Spanish voice pack on the student’s test device.



# NGSS Test Menu

Session ID

CT-EB0D-41

Select Tests

Student Lookup

Approvals

Stop Session

Refresh Page

Menu

Test Selection

Filter By: Add Filter

3 Tests Selected

Clear All

Next Generation Science Standards Summative Assessments

Choose the tests to add to your session, and then start your session.

+ ☐ Elementary School

+ ☐ Middle School

+ ☒ High School

Next Generation Science Standards Summative Assessments

Summative Grade 11 Science

Summative Braille Grade 11 Science

Summative Spanish Grade 11 Science

Back

Start Session





[This Photo](#) by Unknown Author is licensed under [CC BY-SA](#)





# CSDE Performance Office Contacts



Abe Krisst  
Bureau Chief  
Connecticut Education – Performance Office  
Phone: 860-713-6894; Mobile Phone: 860-690-0650  
Email: [Abe.Krisst@ct.gov](mailto:Abe.Krisst@ct.gov)

Deirdre Ducharme  
Education Consultant  
Performance Office- Special Populations  
Direct line: 860-713-6859  
Email: [Deirdre.Ducharme@ct.gov](mailto:Deirdre.Ducharme@ct.gov)

Katie Seifert  
Associate Education Consultant  
Performance Office- Special Populations  
Direct line: 860-713-6722  
Email: [Katherine.Seifert@ct.gov](mailto:Katherine.Seifert@ct.gov)

Kimberly Johnson  
Education Support Technician  
Performance Office  
Phone: 860-713-6885  
Email: [Kimberly.Johnson@ct.gov](mailto:Kimberly.Johnson@ct.gov)

Cristi Alberino  
Education Consultant  
Performance Office –Interim & Summative Assessments  
Email: [Cristi.Alberino@ct.gov](mailto:Cristi.Alberino@ct.gov)

Jeff Greig  
Education Consultant  
Performance Office – NGSS Interim & Summative Assessments  
Email: [Jeff.Greig@ct.gov](mailto:Jeff.Greig@ct.gov)

Michelle Rosado  
Education Consultant  
Performance Office- CT SAT School Day, PSAT, AP, ED 159  
Collection  
Email: [Michelle.Rosado@ct.gov](mailto:Michelle.Rosado@ct.gov)



# Cambium Project Team



**Jen Chou, Program Director**

**[jennifer.chou@cambiumassessment.com](mailto:jennifer.chou@cambiumassessment.com)**

**Marie Musumeci, Senior Program Coordinator**

**[marie.musumeci@cambiumassessment.com](mailto:marie.musumeci@cambiumassessment.com)**

**Christine Jung, Program Coordinator**

**[christine.jung@cambiumassessment.com](mailto:christine.jung@cambiumassessment.com)**